



**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BARKMERE TENUE VIRTUELLEMENT LE 12 DÉCEMBRE 2020 À 10H00. COMPTE TENU DE LA SITUATION CAUSÉE PAR LA COVID-19 ET DE L'ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2020-074 DU 15 MARS 2020, LA SÉANCE SE DÉROULE À HUIS CLOS. À LAQUELLE ASSISTAIENT :**

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BARKMERE HELD VIRTUALLY ON DECEMBER 12<sup>TH</sup> 2020 AT 10:00 A.M. DUE TO THE COVID-19 SITUATION AND THE MINISTERIAL ORDER 2020-074 OF MARCH 15, 2020, THE MEETING WILL NOT BE HELD PUBLICLY AT WHICH WERE PRESENT:**

Le maire / The Mayor : Luc Trépanier  
Les conseillers / Councillors Jake Michael Chadwick  
Marc-Olivier Duchesne  
Marc Frédette  
Kimberley Lamoureux  
Stephen Lloyd  
Chantal Raymond

Formant quorum / Forming the quorum

Également présent /: Martin Paul Gélinas, directeur général et secrétaire-trésorier / Director General and Secretary-  
Also in attendance : Treasurer.

## **OUVERTURE DE LA SÉANCE**

### **2020-094**

**CONSIDÉRANT** le décret numéro 177-2020 du 13 mars 2020 qui a déclaré l'état d'urgence sanitaire sur tout le territoire québécois pour une période initiale de dix jours;

**CONSIDÉRANT QUE** l'état d'urgence sanitaire a été renouvelé:

- jusqu'au 29 mars 2020 par le décret numéro 222-2020 du 20 mars 2020;
- jusqu'au 7 avril 2020 par le décret numéro 388-2020 du 29 mars 2020;
- jusqu'au 16 avril 2020 par le décret numéro 418-2020 du 7 avril 2020;
- jusqu'au 24 avril 2020 par le décret numéro 460-2020 du 15 avril 2020;
- jusqu'au 29 avril 2020 par le décret numéro 478-2020 du 22 avril 2020;
- jusqu'au 6 mai 2020 par le décret numéro 483-2020 du 29 avril 2020;
- jusqu'au 13 mai 2020 par le décret numéro 501-2020 du 6 mai 2020;
- jusqu'au 20 mai 2020 par le décret numéro 509-2020 du 13 mai 2020;
- jusqu'au 27 mai 2020 par le décret numéro 531-2020 du 20 mai 2020;
- jusqu'au 3 juin 2020 par le décret numéro 544-2020 du 27 mai 2020;
- jusqu'au 10 juin 2020 par le décret numéro 572-2020 du 3 juin 2020;
- jusqu'au 17 juin 2020 par le décret numéro 593-2020 du 10 juin 2020;
- jusqu'au 23 juin 2020 par le décret numéro 630-2020 du 17 juin 2020;
- jusqu'au 30 juin 2020 par le décret numéro 667-2020 du 23 juin 2020;
- jusqu'au 8 juillet 2020 par le décret numéro 690-2020 du 30 juin 2020;
- jusqu'au 15 juillet 2020 par le décret numéro 717-2020 du 8 juillet 2020;
- jusqu'au 22 juillet 2020 par le décret numéro 807-2020 du 15 juillet 2020;
- jusqu'au 29 juillet 2020 par le décret numéro 811-2020 du 22 juillet 2020;

## **OPENING OF THE SITTING**

### **2020-094**

**WHEREAS** decree number 177-2020 of March 13, 2020, which declared a state of health emergency throughout Quebec for an initial period of ten days;

**WHEREAS** the state of health emergency has been renewed:

- until March 29, 2020 by decree number 222-2020 of March 20, 2020;
- until April 7, 2020 by decree number 388-2020 of March 29, 2020;
- until April 16, 2020 by decree number 418-2020 of April 7, 2020;
- until April 24, 2020 by decree number 460-2020 of April 15, 2020;
- until April 29, 2020 by decree number 478-2020 of April 22, 2020;
- until May 6, 2020 by decree number 483-2020 of April 29, 2020;
- until May 13, 2020 by decree number 501-2020 of May 6, 2020;
- until May 20, 2020 by decree number 509-2020 of May 13, 2020;
- until May 27, 2020 by decree number 531-2020 of May 20, 2020;
- until June 3, 2020 by decree number 544-2020 of May 27, 2020;
- until June 10, 2020 by decree number 572-2020 of June 3, 2020;
- until June 17, 2020 by decree number 593-2020 of June 10, 2020;
- Until June 23, 2020 by decree number 630-2020 of June 17, 2020;
- until June 30, 2020 by decree number 667-2020 of June 23, 2020;
- until July 8, 2020 by decree number 690-2020 of June 30, 2020;
- until July 15, 2020 by decree number 717-2020 of July 8, 2020;
- until July 22, 2020 by decree number 807-2020 of July 15, 2020;
- until July 29, 2020 by decree number 811-2020 of July 22, 2020;

- jusqu'au 5 août 2020 par le décret numéro 814-2020 du 29 juillet 2020;
- jusqu'au 12 août 2020 par le décret numéro 815-2020 du 5 août 2020;
- jusqu'au 19 août 2020 par le décret numéro 818-2020 du 12 août 2020;
- jusqu'au 26 août 2020 par le décret numéro 845-2020 du 19 août 2020;
- jusqu'au 2 septembre 2020 par le décret numéro 895-2020 du 26 août 2020;
- jusqu'au 9 septembre 2020 par le décret numéro 917-2020 du 2 septembre 2020;
- jusqu'au 16 septembre 2020 par le décret 925-2020 du 9 septembre 2020;
- jusqu'au 23 septembre 2020 par le décret 948-2020 du 16 septembre 2020;
- jusqu'au 30 septembre 2020 par le décret 965-2020 du 23 septembre 2020;
- jusqu'au 7 octobre 2020 par le décret numéro 1000-2020 du 30 septembre 2020;
- jusqu'au 14 octobre 2020 par le décret numéro 1039-2020 du 7 octobre 2020.

**CONSIDÉRANT** l'arrêté 2020-074 de la ministre de la Santé et des Services sociaux qui permet au conseil de siéger à huis clos et qui autorise les membres à prendre part, délibérer et voter à une séance par tout moyen de communication;

**CONSIDÉRANT** qu'il est dans l'intérêt public et pour protéger la santé de la population, des membres du conseil et des officiers municipaux que la présente séance soit tenue à huis clos et que les membres du conseil et les officiers municipaux soient autorisés à y être présents et à prendre part, délibérer et voter à la séance par conférence virtuelle.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par Monsieur le conseiller Stephen Lloyd, appuyé par Monsieur le conseiller Jake Michael Chadwick et résolu unanimement :

**QUE** le conseil accepte que la présente séance soit tenue à huis clos et que les membres du conseil et les officiers municipaux puissent y participer par conférence virtuelle tout en y permettant l'accès à la population;

**QUE** la séance sera enregistrée et diffusée en direct sur la plate-forme ZOOM;

**QUE** l'enregistrement de la séance sera déposé sur le site Internet de la ville de Barkmere.

Le maire déclare la séance ouverte à 10H37.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de *la Loi sur les Cités et Villes (RLRQ, chapitre C-19)* en s'abstenant de voter.

### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

##### **2020-095**

Il est proposé par Madame la conseillère Kimberley Lamoureux, appuyé par Monsieur le conseiller Stephen Lloyd et résolu à l'unanimité des membres présents,

**D'ADOPTER** l'ordre du jour tel que déposé, soit:

1. **Adoption de l'ordre du jour**
2. **Adoption des procès-verbaux**
  - 2.1 Séance ordinaire du 14 novembre 2020

- until August 5, 2020 by decree number 814-2020 of July 29, 2020;
- until August 12, 2020 by decree number 815-2020 of August 5, 2020;
- until August 19, 2020 by decree number 818-2020 of August 12, 2020;
- until August 26, 2020 by decree number 845-2020 of August 19, 2020;
- until September 2, 2020 by decree number 895-2020 of August 26, 2020;
- until September 9, 2020 by decree number 917-2020 of September 2, 2020;
- until September 16, 2020 by decree 925-2020 of September 9, 2020;
- until September 23, 2020 by decree 948-2020 of September 16, 2020;
- until September 30, 2020 by decree 965-2020 of September 23, 2020;
- until October 7, 2020 by decree number 1000-2020 of September 30, 2020;
- until October 14, 2020 by decree number 1039-2020 of October 7, 2020.

**WHEREAS** order 2020-074 of the Minister of Health and Social Services which allows council to sit in camera and which authorizes members to take part, deliberate and vote at a meeting by any means of communication;

**WHEREAS** it is in the public interest and to protect the health of the population, members of council and municipal officers that this meeting be not held in publicly and that members of council and municipal officers be authorized to do so be present and take part, deliberate and vote at the session by virtual conference.

**THEREFORE**, it is moved by councillor Stephen Lloyd, seconded by councillor Jake Michael Chadwick and unanimously resolved:

**THAT** Council accepts that this meeting be not held publicly and that Council members and municipal officers may participate by virtual conference while allowing access to it to the population;

**THAT** the session will be recorded and broadcast live on the ZOOM platform;

**THAT** the recording of the meeting will be posted on the website of the Town of Barkmere.

The Mayor calls the sitting to order: it is 10:37 am.

Unless otherwise indicated in these minutes, the mayor always avails himself of his privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act (CQLR, chapter C-19)* by abstaining from voting.

### **CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **1. APPROVAL OF THE AGENDA**

##### **2020-095**

It is proposed by councillor Kimberley Lamoureux, seconded by councillor Stephen Lloyd and it is adopted unanimously by the council members present.

**THAT** the agenda be adopted as proposed:

1. **Approval of the agenda**
2. **Adoption of the minutes**
  - 2.1 Regular meeting held on November 14<sup>th</sup>, 2020

### **3. Affaires courantes**

- 3.1 Annonces
- 3.2 Correspondances
- 3.3 APLÉ
- 3.4 Loisirs Barkmere
- 3.5 Suivi de la dernière séance
- 3.6 Période de question (30 minutes)

### **4. Finances et Administration**

- 4.1 Résolution - Comptes à payer
- 4.2 Code d'éthique - dépôt de l'extrait du registre des déclarations des membres du conseil relatives aux dons de plus de 100\$
- 4.3 Adoption du calendrier des séances du conseil pour l'année 2021
- 4.4 Avis de motion – Règlement 260 établissant les taux de taxes générales et spéciales de la ville de Barkmere pour l'année 2021
- 4.5 Dépôt des déclarations des intérêts pécuniaires
- 4.6 Présentation et dépôt du rapport financier et du rapport du vérificateur externe pour l'année 2019
- 4.7 Nomination de l'auditeur indépendant pour l'exercice financier 2020
- 4.8 Achat d'ordinateur portable
- 4.9 Rapport du comité consultatif du chemin Duncan
- 4.10 Rapport du comité consultatif du chemin Des Jésuites
- 4.11 Fermeture de l'hôtel de ville pendant la période des Fêtes

### **5. Environnement**

### **6. Urbanisme**

- 6.1 Dépôt du rapport du directeur général

### **7. Infrastructures et services**

- 7.1 Avis de motion - Projet de règlement numéro 261 concernant la limite de vitesse sur le chemin des Jésuites

### **8. Loisirs et Culture**

### **9. Affaires légales**

### **10. M.R.C. et affaires régionales**

- 10.1 Dernier conseil des maires

### **11. Levée de la séance**

## **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **2. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

### **2.1 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 14 NOVEMBRE 2020**

#### **2020-096**

**PRENANT ACTE QU'**une copie du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 14 novembre 2020 été remise à chaque membre du conseil municipal au moins vingt-quatre heures avant la présente séance, conformément aux dispositions de l'article 333 de la Loi sur les Cités et Villes, RLRQ c C-19, le secrétaire-trésorier est dispensé d'en faire la lecture;

#### **EN CONSÉQUENCE,**

Il est proposé par Madame la conseillère Chantal Raymond, appuyé par Monsieur le conseiller Marc Frédette.

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 14 novembre 2020 soit approuvé tel que déposé par le secrétaire-trésorier.

## **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **3. AFFAIRES COURANTES**

### **3.1 ANNONCES**

## **3. Current business**

- 3.1 Announcements
- 3.2 Correspondence
- 3.3 BLPA
- 3.4 Social Activities Barkmere
- 3.5 Follow-up from last meeting
- 3.6 Question period (30 minutes)

## **4. Finance and Administration**

- 4.1 Resolution - Accounts payable
- 4.2 Code of Ethics - Presentation of the extract from the public register of donations over \$100
- 4.3 2021 Schedule of Council meetings
- 4.4 Notice of motion – Bylaw 260 establishing general and special tax rates for the Town of Barkmere for the year 2021
- 4.5 Filing of pecuniary interests
- 4.6 Filing of the financial report and the external auditor's report for the year 2019
- 4.7 Appointment of the external auditor for fiscal year 2020
- 4.8 Laptop purchase
- 4.9 Report from the Duncan Road Consultative Committee
- 4.10 Report from the Des Jésuites Road Consultative Committee
- 4.11 Closing of Town Hall during the Holiday Season

## **5. Environment**

## **6. Urban Planning**

- 6.1 Tabling General Manager's report

## **7. Infrastructure and Services**

- 7.1 Draft Bylaw 261 concerning the speed limit on chemin des Jésuites – Notice of motion

## **8. Leisure and Culture**

## **9. Legal Business**

## **10. R.C.M and Regional Business**

- 10.1 Latest Mayors' Council

## **11. Meeting adjournment**

## **CARRIED UNANIMOUSLY**

## **2. APPROVAL OF THE MINUTES**

### **2.1 ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON NOVEMBER 14<sup>th</sup> 2020**

#### **2020-096**

**CONSIDERING THAT** a copy of the Minutes of the regular meeting held on November 14<sup>th</sup> 2020 was given to each member of the Town Council not less than twenty-four hours before the present council meeting, thus conforming to Article 333 of the Cities and Towns Act, the secretary-treasurer is exempt from reading;

#### **THEREFORE,**

It is proposed by councillor Chantal Raymond, seconded by councillor Marc Frédette,

**THAT** the minutes of the regular meeting of council held on November 14<sup>th</sup> 2020 be adopted as deposited by the secretary-treasurer.

## **CARRIED UNANIMOUSLY**

## **3. CURRENT BUSINESS**

### **3.1 ANNOUNCEMENTS**

### 3.2 CORRESPONDANCES

Aucune correspondance officielle n'a été reçue depuis la dernière séance.

### 3.3 APLÉ

### 3.4 LOISIRS BARKMERE

### 3.5 SUIVI DE LA DERNIÈRE SÉANCE

### 3.6 PÉRIODE DE QUESTIONS (30 minutes)

Une période de questions est tenue de 10h51 à 10h52.

## 4. FINANCES ET ADMINISTRATION

### 4.1 COMPTES À PAYER

#### **2020-097**

Il est proposé par Monsieur le conseiller Marc Frédette, appuyé par Monsieur le conseiller Jake Michael Chadwick,

**QUE** les comptes décrits à l'annexe « A » ci-dessous soient ratifiés et payés.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### 4.2 CODE D'ÉTHIQUE – DÉPÔT DE L'EXTRAIT DU REGISTRE DES DÉCLARATIONS DES MEMBRES DU CONSEIL RELATIVES AUX DONS DE PLUS DE 100\$

Le Directeur général informe le Conseil qu'il n'a reçu, en 2020, aucune déclaration à inscrire au registre public créé aux termes des dispositions de l'article 6 de la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale (RLRQ c. E-1.0.1) traitant des dons reçus par les membres du conseil.

### 4.3 ADOPTION DU CALENDRIER DES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL POUR L'ANNÉE 2021

#### **2020-098**

**CONSIDÉRANT QUE** les dispositions de l'article 319 de la *Loi sur les Cités et Villes* (L.R.Q. c.C-19) exige que le conseil de la ville adopte le calendrier des séances ordinaires de son conseil municipal avant le début de chaque année;

**EN CONSÉQUENCE**, Il est proposé par Madame la conseillère Kimberley Lamoureux, appuyé par Monsieur le conseiller Marc-Olivier Duchesne et résolu à l'unanimité des membres présents,

**QUE** la Ville de Barkmere adopte le calendrier suivant pour les séances ordinaires du Conseil municipal pour l'année 2021. Ces séances se tiendront au Centre communautaire de la ville de Barkmere, au 199, chemin Barkmere, Barkmere, et débiteront à 10h00:

### 3.2 CORRESPONDENCE

No official correspondence was received since the last meeting.

### 3.3 BLPA

### 3.4 SOCIAL ACTIVITIES BARKMERE

### 3.5 FOLLOW-UP FROM LAST MEETING

### 3.6 QUESTION PERIOD (30 minutes)

The question period took place from 10: 51 am to 10:52 am.

## 4. FINANCE AND ADMINISTRATION

### 4.1 ACCOUNTS PAYABLE

#### **2020-097**

It is proposed by councillor Marc Frédette, seconded by councillor Jake Michael Chadwick,

**THAT** the accounts listed on the appendix "A" below be ratified and paid.

#### **CARRIED UNANIMOUSLY**

### 4.2 CODE OF ETHICS – PRESENTATION OF THE EXTRACT FROM THE PUBLIC REGISTER OF DONATIONS OVER \$100

The Director General informs the Council that he has not received, in 2020, any declaration to be entered in the public register created under the provisions of section 6 of the Municipal Ethics and Good Conduct Act E-15.1.0.1 dealing with gifts received by council members.

### 4.3 2021 SCHEDULE OF COUNCIL MEETINGS FOR 2021

#### **2020-098**

**WHEREAS** section 319 of the Cities and Towns Act (L.R.Q. c. C-19) requires that all towns adopt the schedule for the regular meetings of its municipal council for a year, before the beginning of the year;

**THEREFORE**, it is proposed by councillor Kimberley Lamoureux, seconded by councillor Marc-Olivier Duchesne and it is adopted unanimously by the council members present.

**THAT** the Town of Barkmere adopts the following schedule for the regular meetings of the Town Council for year 2021. These meetings will be on Saturday at 10:00 a.m. at the Community Center, 199 Barkmere Road, Barkmere.

16 janvier 2021	10 juillet 2021
13 février 2021	14 août 2021
13 mars 2021	11 septembre 2021
10 avril 2021	-----
8 mai 2021	20 novembre 2021
12 juin 2021	11 décembre 2021

January 16, 2021	July 10, 2021
February 13, 2021	August 14, 2021
March 13, 2021	September 11, 2021
April 10, 2021	-----
May 8, 2021	November 20, 2021
June 12, 2021	December 11, 2021

ET QUE le présent calendrier soit inclus dans la prochaine parution du bulletin municipal

AND THAT the present calendar will be distributed for free on the next municipal newspaper

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**4.4 AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT 260 ÉTABLISSANT LES TAUX DE TAXES GÉNÉRALES ET SPÉCIALES DE LA VILLE DE BARKMERE POUR L'ANNÉE 2021**

**4.4 NOTICE OF MOTION – BY-LAW 260 ESTABLISHING GENERAL AND SPECIAL TAXES RATES FOR THE TOWN OF BARKMERE FOR THE YEAR 2021**

Conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les Cités et Villes, avis de motion est donné par Monsieur le conseiller Marc Frédette qu'à une séance ultérieure du conseil il sera procédé à l'adoption du règlement 260 établissant les taux de taxes générales et spéciales de la ville de Barkmere pour l'année 2021.

Pursuant to section 356 of the Act cited and cities, notice of motion is given by Councillor Marc Frédette that at a subsequent council meeting there will be adoption of By-law 260 establishing general and special taxes rates for the Town of Barkmere for the year 2021.

Monsieur le maire Monsieur Luc Trépanier dépose le projet de règlement.

Mayor Luc Trépanier submits a copy of the draft by-law.

Une copie du projet est disponible lors de la présente séance pour consultation par les citoyens.

The draft is available on this meeting for consultation by citizens.

**4.5 DÉPÔT DES DÉCLARATION DES INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES**

**4.5 FILING OF PECUNIARY INTERESTS**

Le secrétaire-trésorier informe l'assemblée que les membres suivant du conseil déposent séance tenante leurs déclarations d'intérêts pécuniaires conformément aux dispositions de l'article 358 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (c. E-2.2) :

The secretary-treasurer informs the citizen that the following members of the council have produce their statements of pecuniary interest in accordance with the provisions of section 358 of the *Act respecting elections and referendums in municipalities* (chapter E 2.2):

Noms des membres ayant déposé leur déclaration :

Names of members who filed their declaration:

- Luc Trépanier, Maire
- Jake Michael Chadwick, conseiller au siège numéro 1
- Marc-Olivier Duchesne, conseiller au siège numéro 2
- Marc Frédette, conseiller au siège numéro 3
- Stephen Lloyd, conseiller au siège numéro 4
- Kimberley Lamoureux, conseiller au siège numéro 5
- Chantal Raymond, conseiller au siège numéro 6.

- Luc Trépanier, Mayor
- Jake Michael Chadwick, councillor seat # 1
- Marc-Olivier Duchesne, councillor seat # 2
- Marc Frédette, councillor seat # 3
- Stephen Lloyd, councillor seat # 4
- Kimberley Lamoureux, councillor seat # 5
- Chantal Raymond, councillor seat # 6.

**4.6 PRÉSENTATION ET DÉPÔT DU RAPPORT FINANCIER ET DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE POUR L'ANNÉE 2019**

**4.6 FILING OF THE FINANCIAL REPORT AND THE EXTERNAL AUDITOR'S REPORT FOR THE YEAR 2019**

**2020-099**

**CONSIDÉRANT** l'article 105.1 de la Loi sur les Cités et Villes (RLRQ, c. C-19);

**2020-099**

**CONSIDERING** section 105.1 of the Cities and Towns Act (CQLR, C-19);

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par Monsieur le conseiller Marc Frédette appuyé par Monsieur le conseiller Marc-Olivier Duchesne et est résolu à l'unanimité par les membres présents :

**DE** prendre acte du dépôt par le secrétaire-trésorier du rapport financier de la Ville de Barkmere, pour l'année 2019, tel que préparé par l'auditeur externe et présenté par le conseiller Marc Frédette, et qu'il soit consigné aux archives de la Ville;

**QUE** le rapport de l'auditeur indépendant, accompagnant ledit rapport financier 2019, soit également déposé et consigné aux archives de la Ville.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**4.7 NOMINATION DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT POUR L'EXERCICE FINANCIER 2020**

**2020-100**

**CONSIDÉRANT** que la Ville a reçu une offre de service pour l'audit des états financiers et pour le rapport de l'auditeur sur les matières résiduelles pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2020;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par Monsieur le conseiller Jake Michael Chadwick, appuyé par Monsieur le conseiller Marc Frédette et résolu à l'unanimité :

**DE** nommer la firme Daniel Tétreault, CPA Inc. pour procéder à l'audit des états financiers ainsi qu'au rapport de l'auditeur sur les matières résiduelles de la ville de Barkmere, pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2020, pour la somme de 3 550,00 \$ plus taxes.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**4.8 ACHAT D'UN ORDINATEUR PORTABLE**

**2020-101**

**CONSIDÉRANT** le besoin de remplacer un ordinateur portable;

**CONSIDÉRANT** les propositions des quatre fournisseurs suivants :

- 1.- Groupe DL Solutions informatiques : 1 309 \$
- 2.- CDW : 1 309 \$
- 3.- Inso : 1 3011 \$
- 4.- PC-Canada. (Ils l'offrent à 1200 \$ mais il est en rupture de stock).

**CONSIDÉRANT** la recommandation de la direction générale;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par Madame la conseillère Kimberley Lamoureux, appuyé par Madame la conseillère Chantal Raymond et résolu à l'unanimité,

**D'AUTORISER** le directeur général à acheter de Groupe DL Solutions informatiques un ordinateur portable décrit à leur soumission datée du 18 novembre 2020 pour le prix de 1 309\$ plus taxes et d'autoriser le service préparation et transfert de données, l'installation de Microsoft Office 360 et le lien VPN de la MRC.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**4.9 RAPPORT DU COMITÉ CONSULTATIF DU CHEMIN DUNCAN**

**CONSEQUENTLY**, is moved by councillor Marc Frédette, seconded by councillor Marc-Olivier Duchesne and it is unanimously resolved by the members present:

**TO** note the filing by the Secretary-Treasurer of the financial report of the Town of Barkmere for 2019, as prepared by the external auditor and presented by Councillor Marc Frédette, and to be recorded in the archives of the city;

**THAT** the report of the independent auditor, accompanying the 2019 financial report, be filed and recorded in the Town's archives.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**4.7 APPOINTMENT OF THE EXTERNAL AUDITOR FOR FISCAL YEAR 2020**

**2020-100**

**CONSIDERING THAT** the Town has received a service offer for the audit of the financial statements and for the auditor's report on residual materials for the fiscal year ending December 31, 2020;

**THEREFORE**, Councillor Jake Michael Chadwick moved, Councillor Marc Frédette seconded, and it was unanimously resolved by all present:

**THAT** the Town of Barkmere appoint the firm Daniel Tétreault, CPA Inc. to audit the financial statements as well as the auditor's report on residual materials in the town of Barkmere, for the fiscal year ending December 31, 2020, for the sum of \$3 550.00 plus taxes,

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**4.8 LAPTOP PURCHASE**

**2020-101**

**WHEREAS** the need to replace a laptop notebook;

**WHEREAS** the proposals of the following four suppliers:

- 1.- Groupe DL Solutions Informatiques : \$ 1,309
- 2.- CDW: \$ 1,309
- 3.- Inso: \$ 1,3011
- 4.- PC-Canada. (They're offering it for \$ 1,200 but it's out of stock).

**WHEREAS** the recommendation of the Director general;

**CONSEQUENTLY**, Councillor Kimberley Lamoureux moved, Councillor Chantal Raymond seconded, and it was unanimously resolved by all present,

**TO AUTHORIZE** the General Manager to purchase from Groupe DL Solutions Informatique a laptop computer described in their bid dated November 18, 2020 for the price of \$ 1,309 plus taxes and to authorize the expenditure for the preparation and data transfer service, the installation of Microsoft Office 360 and the VPN link of the MRC.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**4.9 REPORT FROM THE DUNCAN ROAD CONSULTATIVE COMMITTEE**

**2020-102**

**CONSIDÉRANT** le règlement 212 créant une réserve financière pour l'entretien du chemin Duncan ;

**CONSIDÉRANT** la recommandation du comité consultatif sur le chemin Duncan;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par Monsieur le conseiller Jake Michael Chadwick, appuyé par Monsieur le conseiller Stephen Lloyd et il est résolu à l'unanimité par les membres présents :

**D'ENTÉRINER** le rapport du comité consultatif du chemin Duncan ; et,

**DE** prévoir une somme de 20 000 \$ pour établir la taxe spéciale du chemin Duncan pour l'année 2021.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ****4.10 RAPPORT DU COMITÉ CONSULTATIF DU CHEMIN DES JÉSUITES****2020-103**

**CONSIDÉRANT** le règlement 253 créant une réserve financière pour l'entretien du chemin des Jésuites;

**CONSIDÉRANT** la recommandation du comité consultatif sur le chemin des Jésuites;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par Monsieur le conseiller Marc-Olivier Duchesne, appuyé par Madame la conseillère Chantal Raymond et il est résolu à l'unanimité par les membres présents :

**D'ENTÉRINER** le rapport du comité consultatif du chemin des Jésuites;

**DE** prévoir une somme de 3 990 \$ pour établir la taxe spéciale du chemin des Jésuites pour l'année 2021.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ****4.11 FERMETURE DE L'HÔTEL DE VILLE PENDANT LA PÉRIODE DES FÊTES****2020-104**

Il est proposé par Madame la conseillère Kimberley Lamoureux, appuyé par Monsieur le conseiller Stephen Lloyd et résolu à l'unanimité :

**DE** fermer l'hôtel de ville pour la période des Fêtes 2020-2021 du 24 décembre 2020 au 4 janvier 2021 inclusivement.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ****5. ENVIRONNEMENT****6. URBANISME****6.1 RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL**

Le directeur général fait rapport de l'émission des permis de construction ou de certificat d'autorisation et dépose le rapport sous l'annexe « B » rédigé par l'inspecteur municipal pour le mois de novembre 2020 de même que la liste des mutations

**2020-102**

**CONSIDERING** bylaw 212 creating a financial reserve for the maintenance of Duncan Road;

**CONSIDERING** the recommendation of the Duncan Road Consultative Committee;

**THEREFORE**, Councillor Jake Michael Chadwick moved, Councillor Stephen Lloyd seconded, and it was unanimously resolved by all present:

**TO ACCEPT** the report of the Duncan Road Consultative Committee; and,

**TO** provide for a sum of \$20,000 to be levied through the Duncan Road special tax for year 2021.

**CARRIED UNANIMOUSLY****4.10 REPORT FROM THE DES JÉSUITES ROAD CONSULTATIVE COMMITTEE****2020-103**

**CONSIDERING** bylaw 253 creating a financial reserve for the maintenance of des Jésuites Road;

**CONSIDERING** the recommendation of the des Jésuites Road Consultative Committee;

**THEREFORE**, Councillor Marc-Olivier Duchesne moved, Councillor Chantal Raymond seconded, and it was unanimously resolved by all present:

**TO ACCEPT** the report of the des Jésuites Road Consultative Committee;

**TO** provide for a sum of \$3,990 to be levied through the des Jésuites Road special tax for year 2021.

**CARRIED UNANIMOUSLY****4.11 CLOSING OF TOWN HALL DURING THE HOLIDAY PERIOD****2020-104**

It is proposed by councillor Kimberley Lamoureux,, seconded by councillor Stephen Lloyd, and it was unanimously resolved by all present:

**TO** close the Town Hall for the 2020-2021 holiday season from December 24, 2020 to January 4, 2021.

**CARRIED UNANIMOUSLY****5. ENVIRONMENT****6. URBANISME****6.1 DIRECTOR GENERAL REPORT**

The director general presents the issuance of construction permits or authorization certificates, and presents the municipal inspectors report on the appendix "B" for the month of November 2020 as well as the list of the transfers of properties of the territory of the city of Barkmere

intervenues sur les immeubles du territoire de la ville de Barkmere.

## **7. INFRASTRUCTURES ET SERVICES**

### **7.1 AVIS DE MOTION - PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 261 CONCERNANT LA LIMITE DE VITESSE SUR LE CHEMIN DES JÉSUITES**

Conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les Cités et Villes, avis de motion est donné par Monsieur le conseiller Marc-Olivier Duchesne qu'à une séance ultérieure du conseil il sera procédé à l'adoption du règlement 261 Règlement concernant la limite de vitesse sur le chemin des Jésuites.

Monsieur le conseiller Marc-Olivier Duchesne présente le projet de règlement et dépose une copie du projet de règlement.

Une copie du projet est disponible lors de la présente séance pour consultation par les citoyens.

## **8. LOISIRS ET CULTURES**

## **9. AFFAIRES LÉGALES**

## **10. M.R.C. ET AFFAIRES RÉGIONALES**

### **10.1 DERNIER CONSEIL DES MAIRES**

Résumé des discussions tenues lors de la dernière séance du conseil des maires de la MRC.

Le maire fait rapport verbal des activités du conseil des maires de la MRC des Laurentides.

## **11. LEVÉE DE LA SÉANCE**

La prochaine séance régulière du Conseil se tiendra le 16 janvier 2021, à 10h00, au Centre Communautaire de la ville, à Barkmere, Québec.

### **LEVÉE DE LA SÉANCE**

#### **2020-105**

Il est proposé par Madame la conseillère Chantal Raymond, appuyé par Madame la conseillère Kimberley Lamoureux :

**QUE** la séance du Conseil soit levée à 11h28

### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**(Original signé)**

---

Luc Trépanier  
Maire/Mayor

## **7. PUBLIC SERVICES**

### **7.1 DRAFT BYLAW 261 CONCERNING THE SPEED LIMIT ON CHEMIN DES JÉSUITES – NOTICE OF MOTION**

Pursuant to section 356 of the Act cited and cities, a notice of motion is given by Councillor Marc-Olivier Duchesne at the effect that it will be presented for adoption at a subsequent council sitting By-law 261 concerning the speed limit on Chemin des Jésuites.

Councillor Marc-Olivier Duchesne submits a copy of the draft by-law.

The draft is available on this meeting for consultation by citizens.

## **8. LEISURE AND CULTURE**

## **9. LEGAL BUSINESS**

## **10. R.C.M. AND GOVERNMENTAL AFFAIRES**

### **10.1 LATEST MAYORS COUNCIL**

A resume of the Council of Mayors of the R.C.M. was made by the mayor.

The mayor reports verbally on the activities of the council of mayors of the MRC des Laurentides.

## **11. MEETING ADJOURNMENT**

The next regular Council meeting will be held on January 16th 2021 at 10:00am at the Barkmere Community Center in Barkmere, Québec.

### **CLOSING OF THE SITTING**

#### **2020-105**

It is proposed by councillor Chantal Raymond, seconded by councillor Kimberley Lamoureux:

**THAT** the session of the Town Council be adjourned at 11:28 am.

### **CARRIED UNANIMOUSLY**

**(Original Signed)**

---

Martin Paul Gélinais  
Secrétaire-Trésorier/Secretary-treasurer

**ANNEXE A / APPENDIX A**  
**Comptes à Payer / Accounts Payable**

Ville de Barkmere					
Registre des chèques pour 15411111 Banque Nationale - Mont-Tremblant					
Town of Barkmere					
Cheque Log for 15411111 National Bank - Mont-Tremblant					
No.	Bénéficiaire	Montant	Date	Explication	
No.	Payee	Amount	Date		Explanation
EFP-1286	Bell Mobilité	\$48,25	2020-11-20	Cellulaire Inspecteur - décembre 2020	Inspector's cellular - December 2020
EFP-1287	Hydro-Québec	\$125,03	2020-11-20	Électricité 194, chemin de Barkmere	Electricity 194 Barkmere Road
EFP-1288	Hydro-Québec	\$378,55	2020-11-20	Électricité luminaires de rue	Electricity street lighting
EFP-1289	Hydro-Québec	\$492,56	2020-11-20	Électricité 199, chemin de Barkmere	Electricity 199 Barkmere Road
EFP-1294	Carte Mastercard	\$515,40	2020-12-02	Registre foncier - Zoom - GPS Garmin - Essence	Land Registry - Zoom - Garmin GPS - Gaz
EFP-1316	Hydro-Québec	\$366,34	2020-12-16	Électricité luminaires de rue	Electricity street lighting
PPA	Paielements Globaux Canada SENC	\$40,24	2020-12-01	Location mensuelle carte débit	Monthly location debit card
		<b>\$1 966,37</b>		<b>Total - Règlement 213</b>	<b>Total - Bylaw 213</b>
EFP-1283	Nordak Marine - ANNULÉ	-\$1 597,81	2020-11-19		
EFP-1290	Nordak Marine	\$1 597,81	2020-11-20	Bouées chandelles et riveraines	Candlelight and riverine buoys
EFP-1299	André Charest CPA	\$8 450,66	2020-12-17	Audit 31 décembre 2019 / Programme TECQ	Audit December 31 2019 / TECQ Program
EFP-1300	Amyot Gélinas	\$104,63	2020-12-17	Services prof. rendus - Facture 138555	Prof. Svcs Rendered - Invoice 138555
EFP-1301	Biodiversité conseil inc.	\$5 168,13	2020-12-17	Caractérisation écologique d'un terrain public à Barkmere	Ecological Characterization of Public Land in Barkmere
EFP-1302	Laurentides Automatisation inc.	\$258,69	2020-12-17	Renouvellement centrale de surveillance	Central Surveillance Renewal
EFP-1303	Les services R.C. Miller	\$4 512,77	2020-12-17	Collecte déchets & recyclage octobre 2020 Collecte déchets & recyclage novembre 2020 Ajustement collecte recycl. Ch. Duncan	Waste & recycling collection October 2020
EFP-1304	Ministre des Finances du Québec (CEAEC)	\$140,35	2020-12-17	Service-biologie - Facture GIT014237	Biology Service - Invoice GIT014237
EFP-1305	Société Assurance Automobile	\$95,45	2020-12-17	Immatriculation - Ski-doo	License plate - Ski-doo
EFP-1306	Sodavex	\$3 486,91	2020-12-17	Injonctions	Injunctions
EFP-1307	Jake Chadwick	\$938,28	2020-12-17	Environnement Evoi échantillons eau - Dépenses diverses	Environment Shipping water samples & Other expense
EFP-1308	Luc Trépanier	\$2 194,11	2020-12-17	Traitement et allocation Maire	Mayor salary and allowance
EFP-1309	Jake Chadwick	\$731,37	2020-12-17	Traitement et allocation Conseiller	Councillor salary and allowance
EFP-1310	Kimberly Lamoureux	\$731,37	2020-12-17	Traitement et allocation Conseillère	Councillor salary and allowance
EFP-1311	Stephen Lloyd	\$731,37	2020-12-17	Traitement et allocation Conseiller	Councillor salary and allowance
EFP-1312	Chantal Raymond	\$731,37	2020-12-17	Traitement et allocation Conseillère	Councillor salary and allowance
EFP-1314	Marc Frédette	\$731,37	2020-12-17	Traitement et allocation Conseiller	Councillor salary and allowance
EFP-1315	Marc-Olivier Duchesne	\$731,37	2020-12-17	Traitement et allocation Conseiller	Councillor salary and allowance
		<b>\$29 738,20</b>		<b>Total - Chèques</b>	<b>Total - Cheques</b>
		<b>\$11 215,22</b>		<b>Salaires et avantages sociaux</b>	<b>Wages and benefits</b>
		<b>\$42 919,79</b>		<b>Grand Total</b>	<b>Grand Total</b>

**ANNEXE B / APPENDIX B**

**Liste des Permis Émis/ List of Permits Issued**

2020/12/09 16:08:46 Année 2020		<b>VILLE DE BARKMERE/TOWN OF BARKMERE</b>						N° Page	1
		<b>D/P Liste des demandes - Toutes</b>							
								Demandes du 2020/11/01	au 2020/11/30
Demande	Ouverture	Complétées	Début	Fin	Émis le	Matricule	Propriétaire	Coût	N° permis
							Adresse		
<b>Certif. autorisation d'abattage d'arbres</b>									
DPABL200096	2020/11/06	2020/11/06	2020/11/06	2021/05/08	2020/11/06	2694 56 1632 0 000 0000	DAOUST RENEE		ABL200086
							50 CHEMIN DUNCAN EST		
DPABL200098	2020/11/18	2020/11/18	2020/11/18	2021/05/20	2020/11/18	2297 52 9082 0 000 0000	BERGERON CHRISTIAN		ABL200088
							1731 LAC DES ECORCES		
<b>Total :</b>		<b>2</b>	<b>Certif. autorisation d'abattage d'arbres</b>						
<b>Certificat d'autorisation - Autre</b>									
DPCAL200097	2020/11/13	2020/11/13	2020/11/13	//	2020/11/13	2594 52 3125 0 000 0000	COSSETTE LNE	150.00	CAL200087
							6207 LAC DES ECORCES		
DPCAL200099	2020/11/19	2020/11/26	2020/11/26	2021/08/26	2020/11/26	2396 62 4199 0 000 0000	VAN DER WALDE DAVID	150.00	CAL200089
							2769 LAC DES ECORCES		
<b>Total :</b>		<b>2</b>	<b>Certificat d'autorisation - Autre</b>						
<b>Permis de construction</b>									
DPCOL200100	2020/11/25	//	2020/11/25	//	//	2196 94 2867 0 000 0000	GELINAS PETER		
							16 CHEMIN DES JESUITES		
<b>Total :</b>		<b>1</b>	<b>Permis de construction</b>						
<b>Permis de rénovation</b>									
DPREL200095	2020/11/04	2020/11/06	2020/11/04	2022/05/03	2020/11/06	2496 74 2940 0 000 0000	SAKKAL SALAM	187.20	REL200085
							3285 LAC DES ECORCES		
<b>Total :</b>		<b>1</b>	<b>Permis de rénovation</b>						